

## ODDIEL 1. Identifikácia látky / zmesi a spoločnosti / podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

Názov firmy: Ajulube | Kód produktu: 90311

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Prevodové mazivo

Neodporúčané použitia: iné ako odporúčané použitia

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Auto Juntas S.A.U

Parque Empresarial Ajusa, CM 332, Km: 2,2 02006 Albacete | Španielsko

+34 967 216 612 | ajusa@ajusa.es | www.ajusa.es

### 1.4 Núdzové telefónne číslo

+34 935 883 100 (k dispozícii iba počas pracovného času)

## ODDIEL 2. Identifikácia nebezpečenstiev

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi. Klasifikácia podľa nariadenia č. 1272/2008 [CLP]

Výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa nariadenia (EÚ) č. 1272/2008.

### 2.2 Prvky označovania. Označené podľa nariadenia č. 1272/2008 [CLP] Doplnujúce výstražné upozornenia:

EUH210: na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov. Výhradne pre profesionálnych používateľov.

### 2.3 Iné nebezpečenstvá

Za podmienok normálneho používania a vo svojej pôvodnej forme výrobok nemá žiadny iný negatívny účinok na zdravie a životné prostredie.

## ODDIEL 3. Zloženie / informácia o zložkách

### 3.1 Látky

Neuplatňuje sa.

### 3.2 Zmesi

Látky, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pre zdravie alebo životné prostredie v súlade so smernicou 67/548/EHS o nebezpečných látkach alebo nariadením (ES) č. 1272/2008 majú priradený expozičný limit Spoločenstva v pracovnom prostredí, sú klasifikované ako PBT/vPvB alebo zahrnuté v Zozname kandidátov:

Identifikátory	Názov	Koncentrácia	(*) Klasifikácia - Nariadenie 1272/2008	
			Klasifikácia	Špecifické koncentračné limity
Č. indexu: 649-471-00-XČ. CAS: 64742-62-7 Č. ES: 265-166-0 Registračné číslo: 01 2119480472-38-XXXX	Surový olej, nešpecifikovaný, komplexná zmes uhľovodíkov získaná separáciou uhľovodíkov s dlhým rozvetveným reťazcom od zvyškového oleja kryštalizáciou z rozpúšťadla. Skladá sa z uhľovodíkov s uhlíkovým číslom väčšinou vyšším ako C25 a s bodom varu približne nad 4000 °C, zvyškové oleje (ropné), odparafinované rozpúšťadlom.	0.1 - 100 %	-	-

(\*) Plné znenie H-viet je uvedené v odseku 16 karty bezpečnostných údajov

## ODDIEL 4. Opatrenia pri prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Vzhľadom na kompozíciu a typológiu zložiek prítomných v prípravku nie sú potrebné špeciálne upozornenia.

#### Inhalácia

Postihnutého umiestnite na čerstvý vzduch, udržiavajte ho v teple a v pokoji, ak je dýchanie nepravidelné alebo sa zastaví, poskytnite mu umelé dýchanie. Nepodávajte nič orálne. Ak je v bezvedomí, uložte ho na vhodné miesto a vyhľadajte lekársku pomoc.

#### Zasiahnutie očí

V prípade, že sa používajú kontaktné šošovky, odstráňte ich. Oči vypláchnite hojným množstvom čistej a studenej vody minimálne 10 minút tak, aby sa voda dostala pod viečka, a vyhľadajte lekársku pomoc.

#### Zasiahnutie kože

Odstráňte znečistený odev. Kožu dôkladne umyte mydlom a vodou alebo vhodným čistiacim prostriedkom na pokožku. V ŽIADNOM PRÍPADE nepoužívajte rozpúšťadlá alebo riedidlá.

#### Požitie

V prípade náhodného požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Postihnutého udržiavajte v pokoji. V ŽIADNOM PRÍPADE nevyvolávajte zvracanie.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú známe žiadne akútne ani oneskorené účinky vyvolané expozíciou produktu.

### 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

V prípade pochybnosti alebo pri pretrvávajúcom nevoľnosti vyhľadajte lekársku pomoc. Nikdy nepodávajte nič orálnou cestou osobám, ktoré sú v bezvedomí.

## ODDIEL 5. Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

Odporúčané hasiace prostriedky.

Hasiaci prášok alebo CO<sub>2</sub>. V prípade vážnejších požiarov aj pena odolná voči alkoholu a rozprášená voda. Na hasenie nepoužívajte priamy prúd vody.

### 5.2 Špeciálne nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi Špeciálne nebezpečenstvá.

Oheň môže vytvoriť hustý čierny dym. V dôsledku tepelného rozkladu môžu vzniknúť nebezpečné zlúčeniny: oxid uhoľnatý, oxid uhličitý. Vystavenie produktom spaľovania alebo rozkladu môže byť zdraviu škodlivé.

### 5.3 Rady pre hasičov

Ochladte vodou nádrže, cisterny alebo nádoby v blízkosti zdroja tepla alebo ohňa. Zohľadňujte smer vetra. Zabráňte vniknutiu produktov použitých pri hasení do kanalizácie alebo vodných tokov.

Zariadenia požiarnej ochrany.

V závislosti od rozsahu požiaru môže byť potrebné použitie ochranných odevov proti teplu, autonómnych dýchacích prístrojov, rukavíc, ochranných okuliarov alebo masiek na tvár a topánok.

## ODDIEL 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Informácie o kontrole expozície a osobných ochranných opatreniach nájdete v časti 8.

### 6.2 Opatrenia na ochranu životného prostredia

Výrobok neklasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie, pokiaľ je to možné, zabráňte akémukoľvek uvoľneniu.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pri úniku prípravok pozbierajte pomocou nehorľavých absorpčných materiálov (pôda, piesok, vermikulit, rozsievková zemina...). Prípravok a absorbent pozbierajte do vhodnej nádoby. Kontaminovanú oblasť je potrebné okamžite vyčistiť pomocou vhodného dekontaminantu. Dekontaminant vysypte na zvyšky a nechajte ho niekoľko dní v otvorenej nádobe, až kým neprebehne reakcia.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o kontrole expozície a osobných ochranných opatreniach nájdete v časti 8. Pri likvidácii odpadu postupujte podľa odporúčaní v časti 13.

## ODDIEL 7. Manipulácia a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečnú manipuláciu

Výrobok si nevyžaduje osobitné opatrenia na manipuláciu, odporúčajú sa tieto všeobecné opatrenia:

Informácie o osobnej ochrane nájdete v časti 8. Pri vyprázdňovaní obalov na ne nevyvíjajte tlak, nie sú to nádoby odolné voči tlaku. V oblasti aplikácie musí platiť zákaz fajčenia a konzumovania jedla a nápojov. Dodržiavajte právne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Prípravok uchovávať v obaloch z materiálu rovnakého ako pôvodný obal.

## 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Prípravok si nevyžaduje osobitné opatrenia na skladovanie.

V rámci všeobecných podmienok skladovania je potrebné vyhnúť sa zdrojom tepla, žiarení, elektrického napätia a kontaktu s potravinami.

Skladujte mimo oxidačných látok a silne kyslých alebo zásaditých materiálov. Obaly uchovávajte pri teplote od 5 do 35 °C, na suchom a dobre vetranom mieste.

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Dodržiavajte pokyny na etikete. Na tento produkt sa nevzťahuje smernica 2012/18/EÚ (SEVESO III).

## 7.3 Špecifické konečné použitie

Priemyselné a profesionálne použitie, popísané v 1.2

## ODDIEL 8. Kontrola expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

Produkt NEOBSAHUJE látky s limitnými hodnotami životného prostredia pre profesionálnu expozíciu. Produkt NEOBSAHUJE látky s biologickými limitnými hodnotami.

### 8.2 Kontroly expozície Technické opatrenia

Zabezpečte dostatočné vetranie, ktoré možno dosiahnuť pomocou dobrého miestneho odsávania a ventilácie a dobrého všeobecného odsávacieho systému.

Koncentrácia: 100 %

Použitia: Prevodové mazivo

Ochrana dýchacích ciest: Ak sa dodržiavajú odporúčané technické opatrenia, nie sú potrebné žiadne osobné ochranné prostriedky.

Ochrana rúk: Pri správnom zaobchádzaní s produktom nie sú potrebné žiadne osobné ochranné prostriedky.

Ochrana očí: Pri správnom zaobchádzaní s produktom nie sú potrebné žiadne osobné ochranné prostriedky.

Ochrana kože:

OOP: Pracovná obuv

Vlastnosti: Označenie „CE“ Kategória II. Normy CEN: EN ISO 13287, EN 20347

Údržba: Tieto výrobky sa prispôbia tvaru nohy prvého používateľa. Z týchto, ako aj z hygienických dôvodov, je potrebné sa vyhnúť ich používaniu inou osobou.

Poznámky: Pracovná obuv na profesionálne použitie je taká, ktorá obsahuje ochranné prvky určené na ochranu používateľa pred úrazmi, ktoré by mohli spôsobiť úrazy, musí sa prehodnotiť práca, na ktorú je táto obuv vhodná.

## ODDIEL 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálne a chemické vlastnosti	Hodnota
Vzhľad	olejovitá kvapalina   červená
Zápach	vlastnosti

Čuchový prah	nie je k dispozícii
pH	neuplatňuje sa
Bod mrazu	-9 °C
Bod / interval varu:	> 280 °C
Bod vzplanutia	> 210 °C
Rýchlosť odparovania	nie je k dispozícii
Horľavosť (pevné, plynné skupenstvo)	nie je k dispozícii
Horná/dolná hranica horľavosti alebo výbušnosti	nie je k dispozícii
Tlak pár	nie je k dispozícii
Hustota pár	nie je k dispozícii
Relatívna hustota	0,9040 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť	nie je k dispozícii
Rozpustnosť v tukoch	nie je k dispozícii
Rozpustnosť vo vode	nerozpustný
Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda)	nie je k dispozícii
Teplota samovznietenia	nie je k dispozícii °C
Teplota rozkladu	nie je k dispozícii °C
Viskozita	nie je k dispozícii °C
Výbušné vlastnosti	nie je k dispozícii °C
Vlastnosti podporujúce horenie	nie je k dispozícii °C

## 9.2 Dodatočné informácie

Obsah VOC (p/p): neurčený

Kinematická viskozita: 320 cSt pri 40 °C

## ODDIEL 10. Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Výrobok nie je nebezpečný z dôvodu svojej reaktivity.

### 10.2 Chemická stabilita

Stabilný pri odporúčaných podmienkach manipulácie a skladovania (pozri oddiel 7).

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Produkt nepredstavuje možnosť nebezpečných reakcií.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Vyvarujte sa akejkoľvek nesprávnej manipulácie.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Uchovávajte mimo dosahu oxidačných činidiel a silne zásaditých alebo kyslých materiálov, aby sa zabránilo exotermickým reakciám

## 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nerokladá sa, ak sa používa na predpokladané účely.

## ODDIEL 11. Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

Opakovaný alebo predĺžený kontakt s produktom môže spôsobiť odmastenie pokožky, čo vedie k nealergickej kontaktnej dermatitíde a vstrebaniu produktu cez pokožku.

Zasiahnutie očí môže spôsobiť podráždenie a nezvratné poškodenie.

- a) akútna toxicita: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- b) poleptanie alebo podráždenie kože: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- c) vážne poškodenie alebo podráždenie očí: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- d) respiračná alebo kožná senzibilizácia: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- e) mutagenita pre zárodočné bunky: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- f) karcinogenita: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- g) reprodukčná toxicita: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.
- j) aspiračné nebezpečenstvo: údaje sú nejednoznačné pre klasifikáciu.

## ODDIEL 12. Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

Nie sú dostupné žiadne informácie týkajúce sa ekotoxicity uvedených látok.

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú dostupné žiadne informácie o perzistencii a degradovateľnosti produktu.

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Nie sú dostupné žiadne informácie týkajúce sa bioakumulácie uvedených látok.

### 12.4 Mobilita v pôde

Nie sú dostupné žiadne informácie o mobilitě v pôde.

Je potrebné zabrániť tomu, aby sa produkt dostal do kanalizácie alebo do vodných tokov. Zabrániť preniknutiu do pôdy.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú dostupné žiadne informácie o posúdení PBT a vPvB produktu.

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky

Nie sú dostupné žiadne informácie o iných nepriaznivých účinkoch na životné prostredie.

## ODDIEL 13. Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu:

Jeho vypúšťanie do kanalizácie alebo vodných tokov nie sú povolené. S odpadom a prázdnyimi obalmi sa musí zaobchádzať a musia sa zlikvidovať v súlade s platnými miestnymi/národnými predpismi.

Dodržiavajte predpisy smernice 2008/98/ES vo veci nakladania s odpadmi.

## ODDIEL 14. Informácie o doprave

Nie je nebezpečný pri preprave. V prípade nehody a vylitia produktu postupujte podľa bodu 6.

### 14.1. Číslo OSN

Nie je nebezpečný pri preprave.

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

Nie je nebezpečný pri preprave.

### 14.3. Trieda(y) nebezpečnosti pre prepravu Nie je nebezpečný pri preprave.

### 14.4. Obalová skupina

Nie je nebezpečný pri preprave.

### 14.5. Nebezpečenstvo pre životné prostredie

Nie je nebezpečný pri preprave.

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre používateľa

Nie je nebezpečný pri preprave

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru Marpol 73/78 a Kódexu IBC

Nie je nebezpečný pri preprave.

## ODDIEL 15. Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia a právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Na produkt sa nevzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 zo 16. septembra 2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu.

Na tento produkt sa nevzťahuje smernica 2012/18/EÚ (SEVESO III).

Na produkt sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní.

Na produkt sa nevzťahuje postup uvedený v nariadení (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií.

Obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok a zmesí:

Názov látky, skupiny látok alebo zmesí:

28. Látky uvedené v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 klasifikované ako karcinogény kategórie 1A alebo 1B (tabuľka 3.1) alebo karcinogény kategórie 1 alebo 2 (tabuľka 3.2) a uvedené takto:

- Karcinogén kategórie 1A (tabuľka 3.1)/karcinogény kategórie 1 (tabuľka 3.2) uvedené v dodatku 1
- Karcinogén kategórie 1B (tabuľka 3.1)/karcinogény kategórie 2 (tabuľka 3.2) uvedené v dodatku 2

## Obmedzenia

### 1. Nasledujúce výrobky nemôžu byť uvedené na trh ani použité:

- ako látky,
- ako zložky iných látok alebo
- v zmesiach na predaj širokej verejnosti, ak je individuálna koncentrácia v látke alebo zmesi vyššia alebo rovná:
  - buď zodpovedajúcejmu špecifickému koncentračnému limitu stanovenému v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, alebo
  - príslušnej koncentrácii stanovenej v smernici 1999/45/ES, kde v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 nebol stanovený žiadny špecifický koncentračný limit. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie iných ustanovení Spoločenstva o klasifikácii, balení a označovaní látok a zmesí, musia dodávatelia pred uvedením na trh zabezpečiť, aby na balení týchto látok alebo zmesí bolo viditeľne, čitateľne a nezmazateľne uvedené toto označenie:  
„Výhradne pre profesionálnych používateľov“.

### 2. Bod 1 sa však nevzťahuje na:

- a) lieky na humánne alebo veterinárne použitie, ako sú definované v smernici 2001/82/ES a smernici 2001/83/ES;
- b) kozmetické výrobky definované v smernici 76/768/EHS;
- c) nasledujúce palivá a ropné výrobky:
  - palivá uvedené v smernici 98/70/ES,
  - deriváty uhľovodíkov určené na použitie ako palivo v mobilných alebo stálych spaľovacích inštaláciách,
  - palivá predávané v uzavretom systéme (napríklad fľaše so skvapalneným plynom);
- d) farby pre umelcov, na ktoré sa vzťahuje smernica 1999/45/ES;
- e) látky uvedené v stĺpci 1 dodatku 11 pre aplikácie alebo použitia uvedené v stĺpci 2 dodatku 11. Ak je v stĺpci 2 dodatku 11 uvedený dátum, výnimka bude platiť do uvedeného dátumu.

## 15.2. Posúdenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie chemickej bezpečnosti pre výrobok nebolo vykonané.

## ODDIEL 16. Ďalšie informácie

### Kódy klasifikácie:

Carc. 1B : Karcinogén, Kategória 1B

Časti upravené v porovnaní s predchádzajúcou verziou: 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,15,16

Odporúča sa používať výrobok len na uvedené účely.

### Ďalšie vety:

Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii profesionálnemu používateľovi, ktorý o ňu požiada. Výhradne pre profesionálnych používateľov.

Použité skratky a akronymy:

CEN: Európsky výbor pre normalizáciu. OOP: Osobné ochranné prostriedky.



Hlavné odkazy na literatúru a zdroje údajov:

<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html> <http://echa.europa.eu/>

Nariadenie (EÚ) č. 453/2010. Nariadenie (ES) č. 1907/2006. Nariadenie (EÚ) č. 1272/2008.

Informácie uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov boli vypracované v súlade s NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok a prípravkov (REACH), ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre chemické látky a prípravky, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 1999/45/ES a ruší sa nariadenie Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenie Komisie (ES) č. 1488/94, ako aj smernica Rady 76/769/EHS a smernice Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES.

Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov produktu sú založené na súčasných vedomostiach a na platných zákonoch ES a vnútroštátnych právnych predpisoch, pokiaľ ide o pracovné podmienky používateľov, tieto sú mimo našich vedomostí a kontroly. Produkt sa nesmie používať na iné účely, ako je uvedené, bez predchádzajúcich písomných pokynov o zaobchádzaní s ním. Je vždy zodpovednosťou používateľa prijať vhodné opatrenia na splnenie požiadaviek stanovených v právnych predpisoch.